

ググってコピってトラブルる

「この近くに、なんかいいカフェとかないかなあ」

「ちょっと待って、いまググってみる」

この会話の「ググる」は、「Googleで調べる」という意味です。もちろん、昔は存在しなかった動詞です。このように、社会の変化に合わせて、どんどん新しい日本語が生まれています。

外国語を日本語の音や文字で表した言葉を『外来語』と言います。Googleを「グーグル」と表すような言葉です。この「外来語」を使った動詞には、次のようなものがあります。

メモる

コピる

ミスる

タクる

バズる

デイスる

パニクる

トラブる

さて、それぞれの動詞は、どんな意味でしょうか。「メモる」は memo、「コピーる」は copy、「ミスる」は mistake、「タクる」は taxi、「バズる」は buzz、「ディスる」は disrespect、「パニックる」は panic、「トラブる」は trouble という言葉から生まれた動詞です。例えば、こんなふうに使います。

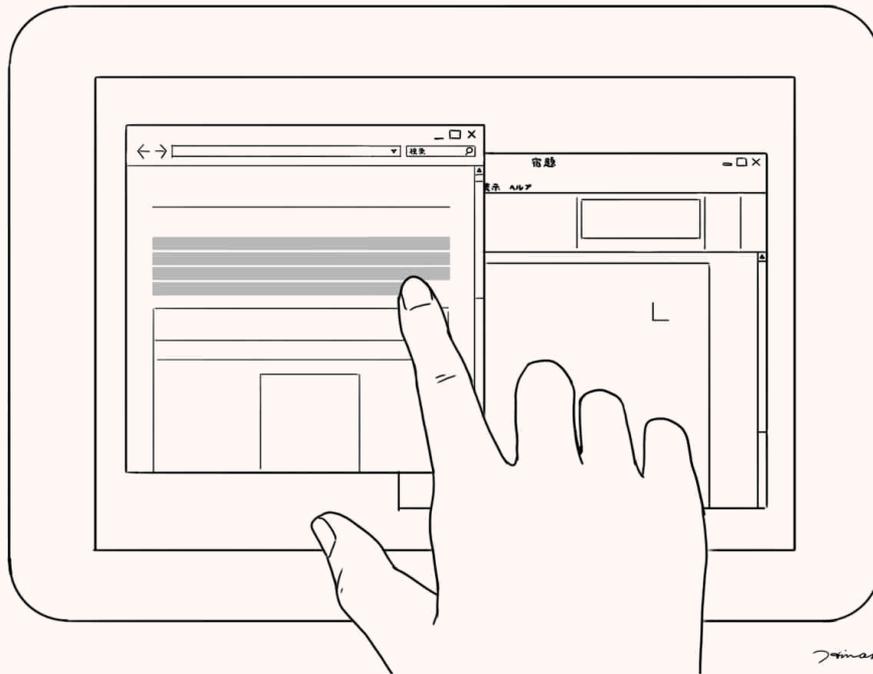
「この曲知ってる？ なんか、TikTok でバズってるらしいよ」

「へー、でもなんか、ちょっと古い感じがしない？ 昔の曲をコピッただけ、みたいなの」

「ディスるなよー。けっこういい曲じゃん」



「こないだの宿題、ググって見つけた答えを、そのままコピったら、先生にばれて、めっちゃ怒られた」



ある調査によると、最近生まれた新しい動詞のうち、70%以上は「グ・グ・る」「バ・ズ・る」のように、2音に「る」をつけて、3音にしたものだそうです。また、20%くらいは「パニクる」「トラブる」のように、4音にしたものだそうです。

このような新しい動詞は、だいたい、話し言葉から生まれます。スターバックス・コーヒーが日本で増えはじめた頃に、「スタバる (Starbucks Coffee に行く)」という言葉ができました。新型コロナウイルスの影響でオンライン会議が増え

はじめたころに「ズムる (zoom で会議などをする)」という言葉ができました。

新しい動詞は新聞やニュースなどではあまり使われません。でも、新しい動詞を使う人がどんどん増えれば、その動詞は将来、新聞やニュースで使われるようになるかもしれません。

言葉を使う人が、言葉を作っていきます。今日、あなたが作った新しい動詞が10年後には、日本語の辞書にのっているかもしれません。

(868 字)

(2022.4 Written by Junko SATO)

(All pictures are drawn by Hinako FUJIMURA)

<参考資料>

- ・堀尾佳以 (2008) 「動詞化接尾辞『ーる』について」『比較社会文化研究』23, pp.83-91, 九州大学



この作品はクリエイティブ・コモンズ 表示 - 非営利 - 継承 4.0 国際 ライセンスの下に提供されています。この作品を利用する場合は、「たどくのひろば」を出典として示してください。

例) 出典: 「たどくのひろば」 (<https://tadoku.info>)

This work is licensed under a Creative Commons Attribution-NonCommercial-ShareAlike 4.0 International License. When you use this work, please indicate the source as in the example above.